

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27177064									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Das Gerät nur an geerdete Steckdosen anschließen.	Only connect the device to earthed sockets.	Connectez l'appareil uniquement à des prises mises à la terre.	Collegare l'apparecchio solo a prese con messa a terra.	Sluit het apparaat uitsluitend aan op geaarde stopcontacten.	Conecte el dispositivo únicamente a enchufes con conexión a tierra.	Zařízení zapojujte pouze do uzemněných zásuvek.	Uređaj spajajte samo na uzemljene utičnice.	Napravo priključite samo na ozemljene vtičnice.	A készüléket csak földelt aljzatokhoz csatlakoztassa.
Keine beschädigten oder unsicheren Kabel verwenden.	Do not use damaged or unsafe cables.	N'utilisez pas de câbles endommagés ou dangereux.	Non utilizzare cavi danneggiati o non sicuri.	Gebruik geen beschadigde of onveilige kabels.	No utilice cables dañados o inseguros.	Nepoužívejte poškozené nebo nebezpečné kabely.	Nemojte koristiti oštećene ili nesigurne kabele.	Ne uporabljajte poškodovanih ali nevarnih kablov.	Ne használjon sérült vagy nem biztonságos kábeleket.
Das Gerät nicht mit nassen Händen berühren.	Do not touch the device with wet hands.	Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.	Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.	Raak het apparaat niet aan met natte handen.	No toque el dispositivo con las manos mojadas.	Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.	Ne dirajte uređaj mokrim rukama.	Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.	Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien verwenden.	Do not use the device near flammable materials.	N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux hautement inflammables.	Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali altamente infiammabili.	Gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen.	No utilice el dispositivo cerca de materiales altamente inflamables.	Nepoužívejte zařízení v blízkosti vysoce hořlavých materiálů.	Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih materijala.	Naprave ne uporabljajte v bližini lahko vnetljivih materialov.	Ne használja a készüléket nagyon gyúlékony anyagok közelében.
Keine Abdeckungen oder Gegenstände auf das Gerät legen.	Do not place any covers or objects on the device.	Ne placez aucun couvercle ou objet sur l'appareil.	Non posizionare coperture o oggetti sul dispositivo.	Plaats geen afdekkingen of voorwerpen op het apparaat.	No coloque ninguna cubierta u objeto sobre el dispositivo.	Na zařízení nepokládejte žádné kryty ani předměty.	Ne stavljajte nikakve poklopce ili predmete na uređaj.	Na napravo ne postavljajte pokrovov ali predmetov.	Ne helyezzen semmilyen fedelet vagy tárgyat a készülékre.
Den Luftauslass nicht blockieren.	Do not block the air outlet.	Ne bloquez pas la sortie d'air.	Non bloccare l'uscita dell'aria.	Blokkeer de luchtuitlaat niet.	No bloquee la salida de aire.	Neblokujte výstup vzduchu.	Nemojte blokirati izlaz zraka.	Ne blokirajte izhoda zraka.	Ne zárja el a levegőkimenetet.
Vor jeder Reinigung oder Wartung das Gerät ausschalten und den Stecker ziehen.	Before cleaning or carrying out any maintenance, switch off the device and unplug it.	Avant tout nettoyage ou entretien, éteignez l'appareil et débranchez-le.	Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla spina.	Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u met reiniging of onderhoud begint.	Antes de cualquier limpieza o mantenimiento, apague el dispositivo y desenchúfelo.	Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou zařízení vypněte a odpojte ze sítě.	Prije bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite uređaj i od spojite ga iz utičnice.	Pred kakršnim koli čiščenjem ali vzdrževanjem izklopite napravo in jo izvlecite iz električnega omrežja.	Bármilyen tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a konnektorból.
Nur von qualifiziertem Personal reparieren lassen.	Have repairs carried out by qualified personnel only.	Faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié.	Fatelo riparare solo da personale qualificato.	Laat het uitsluitend repareren door gekwalificeerd personeel.	Hágalo reparar únicamente por personal cualificado.	Nechte jej opravit pouze kvalifikovaným personálem.	Neka ga popravlja samo kvalificirano osoblje.	Popravi naj ga samo usposobljeno osebje.	Csak szakképzett személyzettel javíttassa meg.
Das Kondensat regelmäßig entleeren, um Überlaufen zu vermeiden.	Drain the condensate regularly to avoid overflow.	Videz régulièrement les condensats pour éviter les débordements.	Svuotare regolarmente la condensa per evitare traboccamenti.	Leeg het condensaat regelmatig om overlopen te voorkomen.	Vacíe el condensado periódicamente para evitar desbordamientos.	Kondenzát pravidelně vypouštějte, aby nedošlo k přetečením.	Redovito praznite kondenzat kako biste izbjegli prelijevanje.	Redno izpraznite kondenzat, da preprečite prelivanje.	Rendszeresen ürítse ki a kondenzvizet, hogy elkerülje a túlfolyást.
Darauf achten, dass der Ablaufschlauch sicher und korrekt angebracht ist.	Make sure the drain hose is securely and correctly installed.	Assurez-vous que le tuyau de vidange est solidement et correctement fixé.	Assicurarsi che il tubo di scarico sia collegato saldamente e correttamente.	Zorg ervoor dat de afvoerslang stevig en correct is aangesloten.	Asegúrese de que la manguera de drenaje esté fijada de forma segura y correcta.	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice bezpečně a správně připojena.	Provjerite je li odvodno crijevo sigurno i pravilno pričvršćeno.	Prepričajte se, da je odtočna cev varno in pravilno pritrjena.	Győződjön meg arról, hogy a leeresztő tömlő biztonságosan és megfelelően van rögzítve.
Das Gerät in einem gut belüfteten Bereich verwenden.	Use the device in a well-ventilated area.	Utilisez l'appareil dans un endroit bien ventilé.	Utilizzare il dispositivo in un'area ben ventilata.	Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.	Utilice el dispositivo en un área bien ventilada.	Používejte zařízení v době větraném prostoru.	Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.	Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.	A készüléket jól szellőző helyen használja.
Sicherstellen, dass der Lufteinlass und -auslass nicht blockiert sind.	Make sure the air inlet and outlet are not blocked.	Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bloquées.	Assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano bloccati.	Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat niet geblokkeerd zijn.	Asegúrese de que la entrada y salida de aire no estén bloqueadas.	Ujistěte se, že vstup a výstup vzduchu nejsou blokovány.	Uvjerite se da ulaz i izlaz zraka nisu blokirani.	Prepričajte se, da dovod in izhod zraka nista blokirana.	Győződjön meg arról, hogy a levegő bemeneti és kimeneti nyílása nincs elzárva.
Das Gerät niemals unbeaufsichtigt betreiben.	Never operate the device unattended.	N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance.	Non utilizzare mai il dispositivo senza sorveglianza.	Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht.	Nunca opere el dispositivo sin supervisión.	Nikdy nepoužívejte zařízení bez dozoru.	Nikada nemojte koristiti uređaj bez nadzora.	Naprave nikoli ne uporabljajte brez nadzora.	Soha ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
Bei Überhitzung sofort ausschalten und abkühlen lassen.	If overheating occurs, switch off immediately and allow to cool down.	En cas de surchauffe, éteignez immédiatement et laissez refroidir.	Se si surriscalda, spegnetelo immediatamente e lasciatelo raffreddare.	Als het oververhit raakt, schakel het dan onmiddellijk uit en laat het afkoelen.	Si se sobrecalienta, apáguelo inmediatamente y déjelo enfriar.	Pokud se přehřeje, okamžitě vypněte a nechte vychladnout.	Ako se pregrije, odmah ga isključite i ostavite da se ohladi.	Če se pregreje, takoj izklopite in pustite, da se ohladi.	Ha túlmelegszik, azonnal kapcsolja ki és hagyja kihűlni.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27177064									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Das Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.	Only use the device in well-ventilated rooms.	Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.	Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti ben ventilati.	Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.	Utilice el dispositivo únicamente en habitaciones bien ventiladas.	Používejte zařízení pouze v dobře větraných místnostech.	Koristite uređaj samo u dobro prozračenim prostorijama.	Napravo uporabljajte samo v dobro prezračenih prostorih.	A készüléket csak jól szellőző helyiségekben használja.
Keine Schlauchverlängerung en oder unzulässigen Anschlussstücke verwenden.	Do not use hose extensions or unauthorized connectors.	N'utilisez pas de rallonges de tuyau ou de connecteurs non autorisés.	Non utilizzare prolunghe dei tubi o connettori non autorizzati.	Gebruik geen slangverlengingen of niet-goedgekeurde aansluitingen.	No utilice extensiones de manguera ni conectores no autorizados.	Nepoužívejte prodloužení hadic nebo nepovolené konektory.	Nemojte koristiti produžetke crijeva ili neovlaštene priključke.	Ne uporabljajte podaljškov cevi ali nepooblaščenih priključkov.	Ne használjon tömlőhosszabbítókat vagy illetéktelen csatlakozókat.
Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren halten.	Keep the device out of the reach of children and pets.	Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Napravo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a készüléket gyermekektől és háziállatoktól távol.
Kinder sollten das Gerät nicht bedienen dürfen.	Children should not be allowed to operate the device.	Les enfants ne doivent pas être autorisés à utiliser l'appareil.	I bambini non dovrebbero essere autorizzati a utilizzare il dispositivo.	Kinderen mogen het apparaat niet bedienen.	No se debe permitir que los niños operen el dispositivo.	Dětem by nemělo být dovoleno zařízení obsluhovat.	Djeci se ne smije dopustiti rukovanje uređajem.	Otroci ne smejo uporabljati naprave.	Gyermekek nem használhatják a készüléket.
Wenn das Gerät für den Außeneinsatz geeignet ist, darauf achten, dass es vor Regen und Feuchtigkeit geschützt ist.	If the device is designed for outdoor use, make sure it is protected from rain and moisture.	Si l'appareil est adapté à une utilisation en extérieur, veillez à ce qu'il soit protégé de la pluie et de l'humidité.	Se l'apparecchio è adatto all'uso esterno, assicurarsi che sia protetto dalla pioggia e dall'umidità.	Als het apparaat geschikt is voor gebruik buitenshuis, zorg er dan voor dat het beschermd is tegen regen en vocht.	Si el dispositivo es adecuado para uso en exteriores, asegúrese de que esté protegido de la lluvia y la humedad.	Pokud je zařízení vhodné pro venkovní použití, zajistěte, aby bylo chráněno před deštěm a vlhkostí.	Ako je uređaj prikladan za vanjsku upotrebu, osigurajte da bude zaštićen od kiše i vlage.	Če je naprava primerna za zunanjo uporabo, zagotovite, da je zaščiten pred dežjem in vlago.	Ha a készülék kültéri használatra alkalmas, védje az esőtől és a nedvességtől.
Keine Verlängerungskabel verwenden, die nicht für den Außeneinsatz geeignet sind.	Do not use extension cords that are not suitable for outdoor use.	N'utilisez pas de rallonges non adaptées à une utilisation en extérieur.	Non utilizzare prolunghe non adatte all'uso esterno.	Gebruik geen verlengkabels die niet geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.	No utilice cables de extensión que no sean adecuados para uso en exteriores.	Nepoužívejte prodlužovací kabely, které nejsou vhodné pro venkovní použití.	Nemojte koristiti produžne kabele koji nisu prikladni za vanjsku upotrebu.	Ne uporabljajte podaljškov, ki niso primerni za uporabo na prostem.	Ne használjon kültéri használatra nem alkalmas hosszabbító kábelt.
Heben Sie wichtige Dokumente, elektronische Geräte und Wertsachen über Hochwasserniveau auf oder bringen Sie sie an einen sicheren Ort.	Keep important documents, electronic devices and valuables above flood level or move them to a safe place.	Conservez les documents importants, les appareils électroniques et les objets de valeur au-dessus du niveau d'inondation ou déplacez-les dans un endroit sûr.	Conserva documenti importanti, dispositivi elettronici e oggetti di valore al di sopra del livello delle inondazioni o spostali in un luogo sicuro.	Bewaar belangrijke documenten, elektronische apparaten en waardevolle spullen boven het overstromingsniveau of verplaats ze naar een veilige locatie.	Mantenga los documentos importantes, dispositivos electrónicos y objetos de valor por encima del nivel de inundación o trasládelos a un lugar seguro.	Uchovávejte důležité dokumenty, elektronická zařízení a cennosti nad úrovní povodně nebo je přesuňte na bezpečné místo.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	A fontos dokumentumokat, elektronikus eszközöket és értékeket az árvízszint felett tartsa, vagy helyezze biztonságos helyre.
Achten Sie darauf, dass Sie ausreichende Vorräte an Trinkwasser und nicht verderblichen Lebensmitteln für den Fall einer Überschwemmung haben.	Make sure you have adequate supplies of drinking water and non-perishable food in case of flooding.	Assurez-vous de disposer de suffisant d'eau potable et de denrées non périssables en cas d'inondation.	Assicurati di avere scorte adeguate di acqua potabile e cibo non deperibile in caso di alluvione.	Zorg voor voldoende drinkwater en niet-bederfelijk voedsel voor het geval er een overstroming plaatsvindt.	Asegúrese de contar con suministros adecuados de agua potable y alimentos no perecederos en caso de una inundación.	Ujistěte se, že máte dostatečné zásoby pitné vody a trvanlivých potravin pro případ povodní.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Ügyeljen arra, hogy megfelelő mennyiségű ivóvízzel és nem romlandó élelmiszerrel rendelkezzen árvíz esetére.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Verwenden Sie das Gerät nur mit der angegebenen Spannung und Stromstärke.	Only use the device with the specified voltage and current.	Utilisez l'appareil uniquement avec la tension et le courant spécifiés.	Utilizzare l'apparecchio solo con la tensione e la corrente specificate.	Gebruik het apparaat alleen met de aangegeven spanning en stroom.	Utilice únicamente el dispositivo con el voltaje y la corriente especificados.	Používejte zařízení pouze se specifikovaným napětím a proudem.	Koristite samo uređaj s navedenim naponom i strujom.	Napravo uporabljajte le z navedeno napetostjo in tokom.	Csak a megadott feszültséggel és áramerősséggel használja a készüléket.
Stecken Sie das Gerät nicht in eine defekte Steckdose oder verwenden Sie keine beschädigten Kabel.	Do not plug the device into a defective socket or use damaged cables.	Ne branchez pas l'appareil sur une prise défectueuse et n'utilisez pas de câbles endommagés.	Non collegare l'apparecchio a una presa difettosa e non utilizzare cavi danneggiati.	Sluit het apparaat niet aan op een defect stopcontact en gebruik geen beschadigde kabels.	No conecte el dispositivo a una toma de corriente defectuosa ni utilice cables dañados.	Nezapojujte zařízení do vadné zásuvky a nepoužívejte poškozené kabely.	Nemojte uključivati uređaj u neispravnu utičnicu ili koristiti oštećene kabele.	Naprave ne priklapljajte v okvarjeno vtičnico in ne uporabljajte poškodovanih kablov.	Ne csatlakoztassa a készüléket hibás aljzatba, és ne használjon sérült kábeleket.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27177064									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder bevor es gereinigt wird.	Unplug the appliance when not in use or before cleaning.	Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.	Scolligare il dispositivo quando non in uso o prima della pulizia.	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt.	Desenchufe el dispositivo cuando no esté en uso o antes de limpiarlo.	Pokud zařízení nepoužíváte nebo před čištěním, odpojte jej.	Isključite uređaj iz struje kada ga ne koristite ili prije čišćenja.	Izklopite napravo, ko je ne uporabljate ali pred čiščenjem.	Húzza ki a készüléket, ha nem használja, vagy tisztítás előtt.
Leeren Sie den Wasserbehälter regelmäßig, um eine Überfüllung und mögliche Wasserschäden zu vermeiden.	Empty the water tank regularly to avoid overflowing and possible water damage.	Videz régulièrement le réservoir d'eau pour éviter un remplissage excessif et d'éventuels dégâts des eaux.	Svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua per evitare un riempimento eccessivo e possibili danni causati dall'acqua.	Leeg het waterreservoir regelmatig om overvulling en mogelijke waterschade te voorkomen.	Vacíe el tanque de agua con regularidad para evitar que se sobrellene y posibles daños por agua.	Nádržku na vodu pravidelně vyprazdňujte, aby nedošlo k přeplnění a možnému poškození vodou.	Redovito praznite spremnik za vodu kako biste izbjegli prepunjavanje i moguća oštećenja vodom.	Redno praznite rezervoar za vodu, da preprečite prenapolnjenost in morebitno škodo zaradi vode.	Rendszeresen ürítse ki a víztartályt, hogy elkerülje a túltöltést és az esetleges vízkárosodást.
Verwenden Sie den Luftentfeuchter nicht ohne ordnungsgemäß installierten Wasserbehälter.	Do not use the dehumidifier without the water tank properly installed.	N'utilisez pas le déshumidificateur sans un réservoir d'eau correctement installé.	Non utilizzare il deumidificatore senza un serbatoio dell'acqua installato correttamente.	Gebruik de luchtontvochtiger niet zonder een correct geïnstalleerde watertank.	No utilice el deshumidificador sin un tanque de agua correctamente instalado.	Nepoužívejte odvlhčovač bez řádně nainstalované vodní nádrže.	Nemojte koristiti odvlaživač bez pravilno instaliranog spremnika za vodu.	Ne uporabljajte razvlaževalnika brez pravilno nameščene posode za vodo.	Ne használja a páratlanítót megfelelően felszerelt víztartály nélkül.
Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.	Place the device on a stable, level surface.	Placez l'appareil sur une surface stable et plane.	Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e piana.	Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.	Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y estable.	Umístěte zařízení na stabilní, rovný povrch.	Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu.	Napravo postavite na stabilno, ravno površino.	Helyezze a készüléket stabil, sima felületre.
Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit fern.	Keep the device away from heat sources, direct sunlight and moisture.	Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil et de l'humidité.	Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore, luce solare diretta e umidità.	Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht en vocht.	Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor, luz solar directa y humedad.	Udržujte zařízení mimo dosah zdrojů tepla, přímého slunečního záření a vlhkosti.	Držite uređaj dalje od izvora topline, izravne sunčeve svjetlosti i vlage.	Napravo hranite stran od virov toplote, neposredne sončne svetlobe in vlage.	Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól, közvetlen napfénytől és nedvességtől.
Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht blockiert ist und ausreichend Luftzirkulation um das Gerät herum besteht.	Make sure the device is not blocked and there is sufficient air circulation around the device.	Assurez-vous que l'appareil n'est pas bloqué et qu'il y a une circulation d'air suffisante autour de l'appareil.	Assicurarsi che il dispositivo non sia bloccato e che vi sia una sufficiente circolazione d'aria attorno al dispositivo.	Zorg ervoor dat het apparaat niet geblokkeerd is en dat er voldoende luchtcirculatie rondom het apparaat is.	Asegúrese de que el dispositivo no esté bloqueado y que haya suficiente circulación de aire alrededor del dispositivo.	Ujistěte se, že zařízení není zablokováno a že je kolem zařízení dostatečná cirkulace vzduchu.	Uvjerite se da uređaj nije blokiran i da oko uređaja postoji dovoljna cirkulacija zraka.	Prepričajte se, da naprava ni blokirana in da je okoli naprave dovolj zraka.	Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs eltömődve, és megfelelő légáramlás van a készülék körül.
Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht umkippt oder herunterfällt.	Make sure that the device does not tip over or fall.	Assurez-vous que l'appareil ne bascule pas ou ne tombe pas.	Assicurarsi che il dispositivo non si ribalti o cada.	Zorg ervoor dat het apparaat niet omvalt of valt.	Asegúrese de que el dispositivo no se vuelque ni caiga.	Ujistěte se, že se zařízení nepřevrhne nebo nepadne.	Pazite da se uređaj ne prevrne ili padne.	Prepričajte se, da se naprava ne prevrne ali pade.	Ügyeljen arra, hogy a készülék ne boruljon fel vagy ne essen le.
Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.	Keep the device out of the reach of children.	Gardez l'appareil hors de portée des enfants.	Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.	Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.	Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.	Udržujte zařízení mimo dosah dětí.	Držite uređaj izvan dohvata djece.	Napravo hranite izven dosega otrok.	Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen oder es bedienen.	Do not allow children to play with or operate the appliance.	Ne laissez pas les enfants jouer avec ou utiliser l'appareil.	Non permettere ai bambini di giocare o utilizzare il dispositivo.	Laat kinderen niet met het apparaat spelen of het bedienen.	No permita que los niños jueguen con el dispositivo ni lo utilicen.	Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály nebo jej obsluhovaly.	Ne dopustite djeci da se igraju ili rukuju uređajem.	Ne dovolite, da bi se otroci igrali z napravo ali jo upravljali.	Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel vagy kezeljék azt.
Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und -auslassöffnungen nicht blockiert sind.	Make sure the air inlet and outlet openings are not blocked.	Assurez-vous que les ouvertures d'entrée et de sortie d'air ne sont pas obstruées.	Assicurarsi che le aperture di ingresso e uscita dell'aria non siano ostruite.	Zorg ervoor dat de luchtinlaat- en uitlaatopeningen niet geblokkeerd zijn.	Asegúrese de que las aberturas de entrada y salida de aire no estén bloqueadas.	Ujistěte se, že otvory pro vstup a výstup vzduchu nejsou blokovány.	Uvjerite se da otvori za dovod i odvod zraka nisu blokirani.	Prepričajte se, da odprtine za dovod in izstop zraka niso blokirane.	Győződjön meg arról, hogy a levegő bemeneti és kimeneti nyílásai nincsenek elzárva.
Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen im Benutzerhandbuch sorgfältig.	Read and follow all instructions in the user manual carefully.	Lisez et suivez attentivement toutes les instructions du manuel d'utilisation.	Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni contenute nel manuale utente.	Lees en volg alle instructies in de gebruikershandleiding zorgvuldig.	Lea y siga atentamente todas las instrucciones del manual del usuario.	Pečlivě si přečtěte a dodržujte všechny pokyny v uživatelské příručce.	Pažljivo pročitajte i slijedite sve upute u korisničkom priručniku.	Natančno preberite in upoštevajte vsa navodila v uporabniškem priročniku.	Gondosan olvassa el és kövesse a felhasználói kézikönyvben található összes utasítást.
Bewahren Sie das Benutzerhandbuch für zukünftige Referenz auf.	Please keep this user manual for future reference.	Conservez le manuel d'utilisation pour référence future.	Conservare il manuale dell'utente per riferimento futuro.	Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik.	Guarde el manual del usuario para consultarlo en el futuro.	Ušchovejte uživatelskou příručku pro budoucí použití.	Sačuvajte korisnički priručnik za buduću upotrebu.	Uporabniški priročnik shranite za prihodnjo uporabo.	Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra.
Verwenden Sie den Luftentfeuchter nicht in Räumen mit explosiven Gasen oder Dämpfen.	Do not use the dehumidifier in rooms containing explosive gases or vapors.	N'utilisez pas le déshumidificateur dans des pièces contenant des gaz ou des vapeurs explosifs.	Non utilizzare il deumidificatore in ambienti con gas o vapori esplosivi.	Gebruik de luchtontvochtiger niet in ruimtes met explosieve gassen of dampen.	No utilice el deshumidificador en habitaciones con gases o vapores explosivos.	Nepoužívejte odvlhčovač v místnostech s výbušnými plyny nebo výpary.	Nemojte koristiti odvlaživač zraka u prostorijama s eksplozivnim plinovima ili parama.	Razvlaževalnika ne uporabljajte v prostorih z eksplozivnimi plini ali hlapí.	Ne használja a páratlanítót olyan helyiségekben, ahol robbanásveszélyes gázok vagy gőzök vannak.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27177064									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie das Gerät nicht in extrem feuchten oder nassen Umgebungen, wie zum Beispiel Badezimmern ohne ausreichende Belüftung.	Do not use the device in extremely humid or wet environments, such as bathrooms without adequate ventilation.	N'utilisez pas l'appareil dans des environnements extrêmement humides ou mouillés, tels que des salles de bains sans ventilation adéquate.	Non utilizzare il dispositivo in ambienti estremamente umidi o bagnati, come i bagni senza un'adeguata ventilazione.	Gebruik het apparaat niet in extreem vochtige of natte omgevingen, zoals badkamers zonder voldoende ventilatie.	No utilice el dispositivo en ambientes extremadamente húmedos o mojados, como baños sin ventilación adecuada.	Nepoužívejte zařízení v extrémně vlhkém nebo mokrém prostředí, jako jsou koupelny bez dostatečného větrání.	Nemojte koristiti uređaj u izrazito vlažnim ili mokrim okruženjima, kao što su kupaonice bez odgovarajuće ventilacije.	Naprave ne uporabljajte v izjemno vlažnih ali mokrih okoljih, kot so kopalnice brez ustrezne prezračevanja.	Ne használja a készüléket rendkívül párás vagy nedves környezetben, például megfelelő szellőzés nélküli fürdőszobában.
Lesen Sie vor der Verwendung des Heizers die Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie alle Anweisungen genau.	Before using the heater, read the instruction manual carefully and follow all instructions carefully.	Avant d'utiliser le radiateur, lisez attentivement le manuel d'instructions et suivez attentivement toutes les instructions.	Prima di utilizzare il riscaldatore, leggere attentamente il manuale di istruzioni e seguire attentamente tutte le istruzioni.	Voordat u de heater gebruikt, dient u de gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen en alle instructies nauwkeurig op te volgen.	Antes de usar el calentador, lea detenidamente el manual de instrucciones y siga todas las instrucciones cuidadosamente.	Před použitím ohříváče si důkladně přečtěte návod k použití a pečlivě dodržujte všechny pokyny.	Prije uporabe grijača, pažljivo pročitajte upute za uporabu i pažljivo slijedite sve upute.	Pred uporabo grelnika natančno preberite navodila za uporabo in natančno upoštevajte vsa navodila.	fűtőberendezés használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és gondosan kövesse az összes utasítást.
Stellen Sie sicher, dass der Heizer auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht und ausreichend belüftet ist, um eine sichere Verbrennung zu gewährleisten.	Make sure the heater is on a stable, level surface and has adequate ventilation to ensure safe combustion.	Assurez-vous que le radiateur est sur une surface stable et plane et dispose d'une ventilation adéquate pour assurer une combustion sûre.	Assicurarsi che la stufa sia su una superficie stabile e piana e che disponga di un'adeguata ventilazione per garantire una combustione sicura.	Zorg ervoor dat de kachel op een stabiele, vlakke ondergrond staat en voldoende ventilatie heeft om een veilige verbranding te garanderen.	Asegúrese de que el calentador esté sobre una superficie estable y nivelada y que tenga una ventilación adecuada para garantizar una combustión segura.	Ujistěte se, že ohříváč stojí na stabilním, rovném povrchu a má dostatečné větrání, aby bylo zajištěno bezpečné spalování.	Provjerite je li grijač na stabilnoj, ravnoj površini i ima li odgovarajuću ventilaciju kako bi se osiguralo sigurno izgaranje.	Prepričajte se, da je grelnik na stabilni, ravni površini in da ima ustrezno prezračevanje, da zagotovite varno zgorevanje.	Győződjön meg arról, hogy a fűtőelem stabil, vízszintes felületen van, és megfelelő szellőzést biztosít a biztonságos égés érdekében.
Verwenden Sie den Heizer niemals in geschlossenen Räumen ohne ausreichende Belüftung, da dies zu einer Kohlenmonoxidvergiftung führen kann.	Never use the heater in enclosed spaces without adequate ventilation as this may result in carbon monoxide poisoning.	N'utilisez jamais le radiateur à l'intérieur sans une ventilation adéquate car cela pourrait provoquer une intoxication au monoxyde de carbone.	Non utilizzare mai il riscaldatore in ambienti chiusi senza un'adeguata ventilazione poiché ciò può causare avvelenamento da monossido di carbonio.	Gebruik de kachel nooit binnenshuis zonder voldoende ventilatie, omdat dit koolmonoxidevergiftiging kan veroorzaken.	Nunca utilice el calentador en interiores sin una ventilación adecuada, ya que esto puede provocar intoxicación por monóxido de carbono.	Nikdy nepoužívejte ohříváč uvnitř bez dostatečného větrání, protože to může způsobit otravu oxidem uhelnatým.	Nikada nemojte koristiti grijač u zatvorenom prostoru bez odgovarajuće ventilacije jer to može uzrokovati trovanje ugljičnim monoksidom.	Nikoli ne uporabljajte grelnika v zaprtih prostorih brez ustreznega prezračevanja, saj lahko to povzroči zastrupitev z ogljikovim monoksidom.	Soha ne használja a fűtőtestet beltérben megfelelő szellőzés nélkül, mert ez szén-monoxid-mérgezést okozhat.
Halten Sie den Heizer von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Möbeln und anderen Gegenständen fern.	Keep the heater away from flammable materials such as curtains, furniture and other objects.	Gardez le radiateur éloigné des matériaux combustibles tels que les rideaux, les meubles et autres objets.	Tenere la stufa lontana da materiali combustibili come tende, mobili e altri oggetti.	Houd de kachel uit de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen, meubels en andere voorwerpen.	Mantenga el calentador alejado de materiales combustibles como cortinas, muebles y otros artículos.	Udržujte ohříváč mimo dosah hořlavých materiálů, jako jsou záclony, nábytek a další předměty.	Grijalicu držite dalje od zapaljivih materijala kao što su zavjese, namještaj i drugi predmeti.	Grelec hranite stran od gorljivih materialov, kot so zavese, pohištvo in drugi predmeti.	Tartsa távol a fűtőtestet éghető anyagoktól, például függönyöktől, bútoroktól és egyéb tárgyaktól.
Lassen Sie den Heizer niemals unbeaufsichtigt laufen und schalten Sie ihn aus, wenn Sie den Raum verlassen oder schlafen gehen.	Never leave the heater running unattended and switch it off when you leave the room or go to sleep.	Ne laissez jamais le radiateur fonctionner sans surveillance et éteignez-le lorsque vous quittez la pièce ou que vous vous endormez.	Non lasciare mai il riscaldatore acceso incustodito e spegnerlo quando esci dalla stanza o vai a dormire.	Laat de kachel nooit onbeheerd draaien en schakel hem uit als u de kamer verlaat of gaat slapen.	Nunca dejes el calentador encendido sin supervisión y apágalo cuando salgas de la habitación o te vayas a dormir.	Nikdy nenechávejte ohříváč běžet bez dozoru a vypněte ho, když opouštíte místnost nebo jdete spát.	Nikada ne ostavljajte grijalicu uključenu bez nadzora i isključite je kada izađete iz sobe ili idete spavati.	Nikoli ne pustite grelnika delovati brez nadzora in ga izklopite, ko zapustite sobo ali greste spat.	Soha ne hagyja felügyelet nélkül a fűtést, és kapcsolja ki, amikor elhagyja a szobát vagy elalszik.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Heizers, insbesondere den Anschluss von Gas- oder Dieselleitungen, um Undichtigkeiten zu vermeiden.	Regularly check the condition of the heater, especially the connection of gas or diesel lines, to avoid leaks.	Vérifiez régulièrement l'état du chauffage, notamment le raccordement des conduites de gaz ou de diesel, pour éviter les fuites.	Controllare regolarmente lo stato del riscaldatore, in particolare il collegamento dei tubi del gas o del gasolio, per evitare perdite.	Controleer regelmatig de staat van de kachel, vooral de aansluiting van gas- of dieselleidingen, om lekkages te voorkomen.	Compruebe periódicamente el estado del calentador, especialmente la conexión de tuberías de gas o diésel, para evitar fugas.	Pravidelně kontrolujte stav ohříváče, zejména připojení plynového nebo naftového potrubí, aby nedošlo k úniku.	Redovito provjeravajte stanje grijača, posebno priključak cijevi za plin ili dizel, kako biste izbjegli curenje.	Da bi se izognili puščanju, redno preverjajte stanje grelnika, še posebej priključek cevi za plin ali dizel.	szivárgások elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze a fűtőberendezés állapotát, különösen a gáz- vagy dízelcsövek csatlakozását.
Bewahren Sie Gas- oder Dieselvorräte sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.	Store gas or diesel supplies safely and out of the reach of children.	Gardez les fournitures d'essence ou de diesel en sécurité et hors de portée des enfants.	Conservare le forniture di gas o diesel al sicuro e fuori dalla portata dei bambini.	Bewaar benzine- of dieselvoorraden veilig en buiten het bereik van kinderen.	Mantenga los suministros de gasolina o diésel seguros y fuera del alcance de los niños.	Uchovávejte zásoby plynu nebo nafty bezpečně a mimo dosah dětí.	Zalihe plina ili dizela držite na sigurnom i izvan dohvata djece.	Zaloge plina ali dizelskega goriva hranite na varnem in izven dosega otrok.	A gáz- vagy dízelellátást tartsa biztonságosan és gyermekektől távol.
Im Falle eines Gasgeruchs oder anderer Anomalien schalten Sie den Heizer sofort aus, lüften Sie den Raum und kontaktieren Sie einen Fachmann.	In case of a smell of gas or other abnormalities, turn off the heater immediately, ventilate the room and contact a specialist.	En cas d'odeur de gaz ou d'autres anomalies, éteignez immédiatement le chauffage, aérez la pièce et contactez un professionnel.	In caso di odore di gas o altre anomalie, spegnere immediatamente il riscaldamento, aerare il locale e rivolgersi ad un professionista.	Bij gaslucht of andere afwijkingen de verwarming onmiddellijk uitzetten, de kamer ventileren en contact opnemen met een vakman.	En caso de olor a gas u otras anomalías, apague inmediatamente el calentador, ventile la habitación y contacte con un profesional.	V případě zápachu plynu nebo jiných abnormalit okamžitě vypněte topení, vyvětrejte místnost a kontaktujte odborníka.	U slučaju mirisa plina ili drugih nepravilnosti, odmah isključite grijač, prozračite prostoriju i obratite se stručnoj osobi.	V primeru vonja po plinu ali drugih nepravilnosti takoj izklopite grelec, prezračite prostor in se obrnite na strokovnjaka.	Gázszag vagy egyéb rendellenesség esetén azonnal kapcsolja ki a fűtést, szellőztesse ki a helyiséget, és forduljon szakemberhez.